

Tell Mozan, c'est-à-dire Urkesh...

Bienvenus à Tell Mozan, le site de l'ancienne Urkesh. Nous vous invitons à voir que la colline que vous apercevez de la route est en fait une glorieuse cité antique. Vous allez observer ses monuments et nous vous expliquerons de quelle façon ils accompagnaient la vie de la population qui vivait ici autrefois.

Qui étaient ces gens ? Des Hourrites, un peuple qui donna naissance à l'une des plus anciennes civilisations de la Syrie antique. Les évidences archéologiques montrent que Urkesh était déjà une ville vers l'an 3500 av. J.C., et déjà alors elle était le site du grand sanctuaire qui caractérisera toute son histoire postérieure. L'histoire d'Urkesh se termine à l'époque où les Hourrites disparaissent complètement de l'Histoire, aux environs de 1200 av. J.C.

Nous allons vous expliquer aussi comment l'Archéologie permet d'arriver à ces conclusions. C'est au travers de l'Archéologie que nous donnerons la parole au témoignage, autrement muet, des édifices et des objets enfouis depuis des siècles dans le sol. Sur le site vous trouverez un certain nombre de panneaux qui illustrent d'importants concepts et les techniques particulières que nous utilisons.

Vous pouvez passer ici plusieurs heures, et revenir encore, mais vous pouvez aussi ne faire qu'une simple visite rapide. L'itinéraire (indiqué au dos de cette page) vous aidera à tirer le meilleur de votre visite, et vous pourrez ouvrir les panneaux que vous rencontrerez sur votre chemin comme si vous tourniez les pages d'un livre. Ce feuillet sert en quelque sorte d'introduction et de table des matières.

Il y a une logique dans cet itinéraire, qui se déroule comme une sorte de narration continue. Vous l'apprécierez particulièrement si vous prenez le temps de réfléchir à ce qui est écrit et de comparer les informations fournies par les différents panneaux.

Le contenu de tous les panneaux est disponible online depuis janvier 2009 sur le site www.arkesh.org, où vous pourrez trouver d'exhaustives informations supplémentaires sur Urkesh/Mozan. Vous y trouverez également l'adresse à laquelle vous pouvez envoyer les éventuels commentaires que votre visite vous aura suggérés.

Les grands tableaux situés sur les emplacements panoramiques vous offrent une synthèse de ce que vous voyez en dessous de vous, pour le Temple et pour le Palais. Comme les notes d'un livre, des petits panneaux vous donnent les informations nécessaires si vous souhaitez comprendre plus en détail ce qui est en face de vous. A droite de chaque panneau, en bas, vous trouverez, en italiques, des remarques de nature plus technique.

Dans un avenir proche il sera possible de admirer réellement, dans le nouveau Musée de Hassaka, actuellement en construction, les objets les plus importants découverts sur les lieux que vous êtes en train de visiter.

Notre travail ici est conçu comme un projet continu et, en conséquence, il est expérimental de par sa nature et varie chaque année. La façon que nous avons choisie pour présenter notre site est assez flexible pour s'adapter à ces nécessités. Nous espérons par ailleurs pouvoir augmenter nos services.

Nous vous souhaitons une agréable et fructueuse visite !

Giorgio Buccellati
Directeur, IIMAS – The International Institute
for Mesopotamian Area Studies

Marilyn Kelly-Buccellati
Directeur, Mozan/Urkesh
Archaeological Project

Traduction de Marie-Claude Trémouille

LE TEMPLE

1. Devant des millénaires
2. Une vue à vol d'oiseau
3. En face de la transcendance
4. La grande ascension
5. Le temple du Lion

LE PALAIS

6. Une idée de Palais
7. Descente dans l'Outre-tombe

8. A travers le secteur des services du Palais

9. Les salles de réception du Palais

10. Le Palais endormi

LES DERNIERS JOURS D'URKESH

11. Le grand changement mittanien

- la fermeture nord-ouest de la grande Plaza

12. Le quartier des services du Temple

13. La ville vue d'en haut

14. Retour au présent : le Mozan/Urkesh Center

